



著者名（個人および団体著者名）の 形および読みの調べ方とその典拠

- I. 当館では、新着図書の著者名（副出記入，分出記入の著者名，および編者，訳者等を含む）の形と読み方については，つぎのような手順で調査しております。
 1. 必ず典拠ファイル（注：本誌「典拠ファイルについて」参照）に当り，すでに定められた著者名であるかどうかを調査する。
 2. 著者名の形を決定するとき，個人著者名では本名，筆名（ペンネーム），号などの関係，および生歿年を調査し，団体著者名では正式名称，略称，別称などの関係を調査する。
 3. 著者名の読みがその図書（奥付その他）に記載されていても，必ず『文化人名録』『人事興信録』『専門別大学研究者・研究題目総覧』その他の典拠（参考図書，以下同じ）に当り，もし異同のあるときは，本人または出版者等に問合わせる。
 4. 著者名の読みが，その図書にも，典拠にも見当たらないときは，常識的な判断で読みを決定し，それが不可能なときは，本人または出版者等に問合わせる。
 5. 常識的な判断で読みを決定する場合，著者名の姓の読みが二様以上あるときは，必ず本人または出版者等に問合わせる。
 6. 同姓同名の著者名が生じたときは，すでに著者名として定められているものも含めて生歿年を調査する。
 7. 同姓同名同年生まれの著者名が生じたときは，すでに著者名として定められているものも含めて職業（大学研究者の場合はその専門分野）を調査する。
 8. 外国人名については，必ず『The National Union Catalog, Library of Congress』その他の典拠に当ってその原綴を調査し，また，たとえ原綴がその図書に記載されていても，典拠に当ってその異同を調査する。
 9. 外国の団体名が原綴のときは，典拠に当ってその翻訳名を調査し，もし翻訳名がその図書に記載されているときは，典拠に当ってそれが適訳であるかどうかを調査する。
- II. 当館では，著者名の形と読み方を調査するときは，下記の典拠を参考にしています。

1. 個人著者名

① 日本人名(明治以前)

大日本人名辞書 新訂版 同刊行会 昭和12刊(全5冊)

大人名事典 平凡社 昭和28-30刊(全10冊)

日本人名辞典 芳賀矢一編 大倉書店 大正5刊(思文閣 昭和44複製)

仏教大辞典 望月信亨編 同発行所 昭和6-12刊(増訂版:望月信亨編
塚本善隆増訂 世界聖典刊行協会 昭和38-39刊)

日本仏家人名辞書 鷺尾順敬編 増訂版 光融館 明治44刊(増訂3版:東
京美術 昭和41刊)

国学者伝記集成 大川茂雄, 南茂樹共編 大日本図書 明治37刊(名著刊行
会 昭和47複製)

漢学者伝記集成 竹林貫一編 関書院 昭和3刊(名著刊行会 昭和44複製)

以上7点のほか, 地方史(誌)の人物編や地方の人名辞(事)典, および各専門
分野の辞(事)典や研究書などを参考にしています。

② 日本人名(明治以降)

文化人名録(著作権台帳) 日本著作権協議会刊(第15版まで刊行)

人事興信録 人事興信所刊(第26版まで刊行)

専門別大学研究者・研究題目総覧人文科学編, 自然科学編 1971年版 文
部省大学学術局監修 日本学術振興会 昭和46刊(全2冊)

難読姓氏 日本放送協会 昭和34刊

難読姓氏辞典 東京電話番号案内局難読姓氏研究会編 一二三書房 昭和41
刊

姓氏家系大辞典 大田亮著 系譜学会 昭和13刊(角川書店 昭和38複製)

最高裁判所図書館法律図書目録 和書の部 第3分冊 著者索引 1966刊
(注:本書には, 著者名の読みが記載されていてたいへん便利です。)

系譜別現代歌壇総覧 小野昌繁編著 短歌研究社 昭和41刊

現代沖縄人物三千人—人事録— 沖縄タイムス社 1966刊

以上のほか, 地方新聞社刊行の年鑑類に掲載されている人名簿や電話番号簿など
も活用しております。

③ 外国人名

The National Union Catalog.(U.S.Library of Cong-
ress)

The British National Bibliography.(Council of
the British National Bibliography,Ltd.)

Biblio — Catalogue Français —.(Paris, Librairie

Hachette)

西洋人名辞典 岩波書店 昭和31刊

英米目録規則 北米版 日本図書館協会 1969刊

洋書目録マニュアル 丸山昭二郎, 井上哲也編 日本図書館協会 1970刊

外国人の姓名 島村修治著 帝国地方行政学会 昭和46刊

(注: 上記3点は, 外国人名の形を調査するために便利です。)

以上のほか, 各国の全国書誌や人名辞典を参考にしています。

2. 団体著者名

職員録 大蔵省印刷局刊(昭和47年版まで刊行)

全国市町村要覧 自治省刊(昭和46年版まで刊行)

全国各種団体名鑑 1970年版 全国各種団体連合会 昭和44刊

専門情報機関総覧 昭和44年版 専門図書館協議会 昭和44刊

全国大学一覧 文部省大学学術局刊(昭和47年度まで刊行)

短期大学一覧 文部省大学学術局刊(昭和45年度まで刊行)

高等専門学校一覧 文部省大学学術局刊(昭和45年度まで刊行)

学校法人名簿 昭和42年度 私立学校振興会 昭和42刊

世界年鑑 共同通信社刊(1972年版まで刊行) (注: 本書は, 国際機関名, 国名などを調べるのに便利です。)

以上のほか, 各種の団体名鑑, 会社要覧類を参考にしています。

(巖)

典拠ファイルについて

日本人の名前ほど, 目録者泣かせのものはない。漢字の読みが幾通りもあって「門田」は「カドタ」か「モンダ」か, ところが著名な判事の場合は「モンデン」裁判長であった。玄米食をすすめて知られた「二木」博士は「フタキ」だが「ニキ」という人もいる。名前で「信」は「シン」とも「ノブ」とも「マコト」とも読む。それどころか, 固有名詞に限って読む場合, 例えば, 「新渡戸稲造」氏の姓は「シントト」と読めば笑われる。「ニトベ」であり, 「皇 晃之」教授は「スメラギ・キラユキ」と読み, 「鈴木 皇」氏は「スズキ・タダス」と読む。こうした人名の読みを正確に示すことは, 印刷カードにつながる国立国会図書館の目録カードを作成する者にとって, 非常な努力を要することである。制限された時間の中で誤りを犯すまいと, 担当者は大いに苦勞している。特に, その著者が2冊目, 3冊目の著作を世に問うた際, 先に発表した著作の著者名の読みと異なったものにならないように統一することは重要である。そのために, 当館では, 典拠ファイル(Authority files)を各種作成し, 厳格に維持管理している。

1. 日本人名ファイル……基本記入ばかりでなく、副出記入や参照でも、目録記入に標目として使用される限りのすべての人名の正確な形、読みを1人1枚のカードに記録し、その出典を明示したカード・ファイル。もちろん、複数の名称を用いる人については、他の形からの参照をふくむ。

例	Uemura, Teruo
本人回答	上村 映雄
	生年：1929
	駒沢大仏教学部卒
	ほぜんじ幼稚園主事
	「保育指導365日」 ひかりのくに
47.4.4	(刊)昭和46

2. 外国人名ファイル……同様に外国人名について作成したもの。

例	Pearson, John George (1930-)
	L. C. 1966 ピアソン, ジョン
	「女王陛下の騎士」 井上一夫訳 早
45.7.30	川書房(刊) 昭和44

外国人名について、当館では原綴主義を採用しているので、カナからの参照が必要となり、そのため、別に「カナ参照ファイル」も用意している。

例	ピアソン
	Pearson を見よ

3. 団体名ファイル……同様に団体名について作成したもの。

例	Amarume tyûgakkô
	余目中学校(山形県余目町)
	「中学校の個別指導」 大野連太郎 著
45.8.1	明治図書出版 1969

上記の例では、その初出の図書自体で読みが決定できた場合なので、特別に典拠を指示していない。

外国の団体名については、翻訳名の安定性が問題となりやすい。そのため、権威ある専門機関に問い合わせることも少なくない（例：Columbia Broadcasting System, Inc. 略称 CBS は NHK 放送文化研究所に電話で照会して「Columbia 放送会社」とした。）

以上は主として記述目録作業の場合だが、件名標目についても同様である。

4. 件名ファイル

例	I z i h ō 医 事 法	⊕ ⊙
	A 5 8 1	(地理区分) 医療法, 医師法を総括したものに用いる。
	N D C 498.12	L. C. : Medical laws and legislations 44.12.9

この形式は当館独特の事情で、いささか複雑な形になっている。当館で採用している分類記号、「国立国会図書館分類法」による記号のほか、印刷カードに表示するため NDC 6 版の分類記号も与えていること、洋書については昭和 38 年までは LC 件名標目表による英語の件名を与えてきた関係もあって、参考として注記しているのである。なお、典拠カードの裏面に、件名標目の名辞決定に当って参照した参考書を挙げている。

かような典拠ファイルの重要性を明確に記述したもとして、邦文では、スザン・グレー・エイカース著、中村初雄、大内直之共訳『洋書目録法』（昭和 26）が最も詳しい。女史は

「人名典拠ファイルの価値は次の諸項の如何によって決まる。(1) 記入すべき人名が、いろいろと多くの形があって、どれをとればよいかというように複雑であるか、どうか。(2) 記録すべき別の形からの参照が二つ以上あるか、どうか。(3) 目録と図書館員の机との距離。(4) 印刷カードを使用しているか、どうか。」（前掲訳書 P 64）

とのべている。当館印刷カードに全面的に依存している利用館があれば、典拠ファイルは不要となる。また、閲覧用に著者・書名目録（著者目録と書名目録に分離されていてもよい）があって、整理事務室から気易く検索できる近さなら、その場合も不要である。しかし、当館のように、閲覧用目録は 2 階、整理部事務室は 1 階と分れていては、それも行かない。事務用基本目録は基本記入とそれに必要な範囲の参照しか含んでいないので、人名典拠としては十分でない。やはり、こうしたファイルを必要とするのである。

件名典拠ファイルの利点について、エイカース女史は

「(1) 他の出典から選んだ件名標目を印刷標目表に書き入れる手数がはぶけること。(2)

適用している標目表の新版が出た場合、旧版のチェックを写しかえる必要のないこと。
(3)追加すべき新件名を正しいアルファベット順のところに追加する余裕のあること。(4)
いつでもアップツードイトであること。」(前掲訳書P51)

と挙げている。しかし、一般の図書館では、件名典拠ファイルを維持することが、非常に
手数のかかることを注意しておきたい。完全な参照システムを作ることがめんどうだから
である。しかも、冊子形態の件名標目表のように一覧性がない。故に件名典拠ファイルを
作成するにしても、件名標目表を常に座右に置く必要がある。

以上、当館における印刷カードの基礎となる目録作業の一つの要点を紹介した。利用館
の理解を深められれば幸いである。

(石 山)

新設分類コード (N D C)

- 6 1 . 1 . 1 農業政策<一般>農業行政
 - 地域特産農業推進事業は、ここに収める。
- 6 2 4 [園芸] 病虫害とその保護
 - 園芸作物の気象災害は、ここに収める。
- 6 2 5 . 1 7 果実の病虫害とその防除法
 - 果樹の気象災害は、ここに収める。
- 6 2 6 . 1 7 [蔬菜園芸] 病虫害とその保護
 - 蔬菜の気象災害は、ここに収める。
- 6 2 7 . 1 7 [花卉園芸] 病虫害とその保護
 - 花卉の気象災害は、ここに収める。
- 6 2 7 . 7 観賞樹
 - 造園樹木の栽培は、ここに収める。
- 6 4 9 . 5 家畜内科学、伝染病学
 - 動物検疫は、ここに収める。
- 6 4 9 . 9 家畜衛生学、法獣医学
 - 上記の項は、家畜衛生学、法獣医学、家畜薬学として用いる。
 - 動物用医薬品、動物用薬用植物は、ここに収める。
- 6 6 1 . 4 水産物の価格および市場
 - 上記の項を新設する。
- 6 6 4 . 4 沿岸漁業
 - 沖合漁業、近海漁業は、ここに収める。
- 6 7 2 . 8 商人(叢伝)

上記の項を新設する。

679.02 会計、会計学史

上記の項を新設する。

688.7 サービス業 メッセージボーイ

○上記の項は、「会館、サービス業 メッセージボーイ」として用いる。

○個々の会館の歴史および名簿の類は、ここに収める。

693.2 郵便史

上記の項は、次のとおり注記を加えて用いる。

▼ 地理区分をする

標目の形式（個人著者名）の変更

1. 筆名（ペンネーム）を本名に改めたもの。

Horikosi, Masaaki Horikosi, Mituru

堀越昌章 → 堀越 充

Kataoka, Takaki Kataoka, Takao

片岡孝樹 → 片岡孝巖

Terada, Bunziriô Terada, Bunziriô

寺田文治郎 → 寺田文次郎

Toyoda, Nembô Toyota, Tosiiiti

豊田 稔坊 → 豊田 稔一

2. 旧姓名から改姓改名した形に改めたもの。

Kano, Satoko Takama, Satoko

狩野 総子 → 高間 総子

Mallet, Françoise. → Mallet-Joris, Françoise.

3. 外国人名の形式を改めたもの。

Abd al-Nāṣir, Jamāl. → Nasser, Gamal Abdel.

（注）一般に通用している形に改めたもの。

Schmoll gen. Eisenwerth, J. Adolf → Schmoll, J. Adolf.

（注）アメリカの議会図書録（Library of Congress）の目録により gen.

Eisenwerth (gen. は genannt の略。Eisenwerth と称された Schmoll

氏) をつけましたが、一般の利用者には必要がないと思われるので、削除します。

新 設 件 名 (5 , 6 月 分)

安楽死			教育交換	377.7	FB4
美術(ポルトガル)	702,369	K181	音韻学	801.1	KE71
遠隔制御	531.38	M131,ND85	ポリ塩化ビフェニール	431.9	PA325
ごぜ	384.3	GD5	鑑接	566.68	PD51
魚雷	559.2	PS141	スプリンクラー	614.85	RB277
キリスト教社会学	361	HP12	テレメータ	535.3	M191
組合せ論	413.9	MA41			

印 刷 カ ー ド の 訂 正

a は訂正される印刷カードの要目をしめし、b は訂正事項をしめします。なお、——、……は省略してあることを意味します。

a Back, Ludwig (1841-1918) / 鉄の歴史 / 564 [-aB39t-N]
/ 71-19541

b 標目 旧) Back, Ludwig 新) Beck, ——

a 土門拳 (1909-) / 古寺巡礼 第4集 / 708 [-D96k] / 71-
15975

b 標目 旧) 土門拳 新) —— 拳 (1909-)

a 遠藤元理 / 本草辨疑 / W391-1 499.9 / 72-1187

b 書名よみ 旧) Honsô bengi 新) Honzô ——

a 遠達悟逸 (1893-) / 悟逸句抄 / KH95-19 911.36 /
71-5549

b 標目 旧) 遠達悟逸 (1893-) 新) 遠藤 ——

a 凝然大徳事績梗概 / HM121-12 188.32 / 72-6144

b 標目よみ 旧) Gyônen taitoku…… 新) Gyônen daitoku……

a 技術と組織行動 / DH351-55 509.6 / 71-176000

- b 副出 旧) I. Woodward, John 新) I. —, Joan.
- a 平館利雄(1905—) / パリ・コミューンと十月革命 / GG331—4
235.068 / 71-15553
- b 書名よみ 旧) I. Paris komyûn to zyôgasu kakumei
新) I. to zyûgatu
- a 広田尚敬(1935—) / 四季のSL / NC34-20 536.1 /
71-15291
- b 標目よみ 旧) Hirota, Naotake 新) —, Naotaka
- a Hoffman, Ernst Theodor Amadeus / ホフマン全集 3 /
KS158-22 933 / 72-2713
- b 標目 旧) Hoffman, Ernst 新) Hofmann, Ernst
....
- a 蓬左文庫 / 名古屋市蓬左文庫善本解題目録 第3輯 / 026 [-H683z]
/ 71-10295
- b 書名 旧) 名古屋市蓬左文庫善本解題目録 新)善本解題図録
- a 福井県における弥生式土器集成 / GB121-137 210.02 / 72-
550
- b 副出よみ 旧) III. Hasimoto, Mikiko 新) III. —,
Mikio
- a ĪAkobson, Pavel Makisimovich. / 人間行動のモチベーション
/ SB115-5 141.7 / 71-5626
- b 標目 旧) ĪAkobson, Pavel Makisimovich. 新) —,
Pavel Maksimovich.
- a 井上靖(1907—) / 崑崙の玉 / KH186-4 913.6 / 70
-9307
- b 書名よみ 旧) Konron no tama 新) — gyoku
- a Iwazkiewicz, Jarostaw(1894—) / 尼僧ヨアンナ・ウトラタの

- 水車小屋 他 / KP256-2 989.8 / 71-18712
- b 標目 旧) Iwaszkiewicz, Jarostaw 新) _____, Jarosław
- a 川入渡 / 法人の特定資産の買換え / AZ-366-30 328.345(345.1)
/ 72-2297
- b 書名よみ 旧) Hôzin...no kaigae 新) ...no kaikae
- a 喜田川信(1924-) / キェルケゴールと現代の神学 / HD173-4
134.66 / 71-3610
- b 標目よみ 旧) Kitagawa, Makoto 新) _____, Sin
- a 小林高寿 / 怪異 / KH279-38 913.6 / 71-13126
- b 標目よみ 旧) Kobayasi, Takahisa 新) _____, Kôzyu
- a 小沼十寸穂 / 精神鑑定 / A742-2 498.99 / 71-17527
- b 標目よみ 旧) Konuma, Masuo 新) _____, Masuho
- a 向坂逸郎(1897-) / 学習『共産主義における「左翼」小児病』 /
EB51-77 363.5 / 71-14632
- b 著者表示 旧) 田中楨一郎共著 新) _____ 楨一郎共著
- a 厚生省, 公衆衛生局 / 結核の主なる統計 昭和45年 / EG213-57
493.89 / 72-3457
- b 書名よみ 旧) I. Kekkaku no syunaru tôkei 新) I.
...no omonaru ...
- a Krasin, IŪriĭ Andreevich. / レーニンと現代革命 / EB51-
59 363.5 / 71.5272
- b 副出よみ 旧) I. Isidô, Kiyotomo 新) I. _____, Seirin
- a Martindal, Don Albert(1915-) / 現代社会学の系譜 /
EG21-4 361 / 72-97
- b 標目 旧) Martindal, Don Albert. 新) Martindale, _____

- a 松平定信(1758-1829) / 花月草紙 / KG294-5 914.5 /
71-19070
- b 書名よみ 旧) Kagetu zôsi 新) Kagetu sôsi
- a 大山平四郎(1917-) / 竜安寺石庭 / KA434-12 629.21
/ 71-1767
- b 書名よみ 旧) I. Ryûanzi sekitei 新) I. Ryôanzi
——
- a 労働法実務全書 4,5 / AZ-512-30 328.366(366.1) /
71-17538,72-395
- b 副出 旧) I. Tukamoto, Sigeyosi 新) I. ——, Sigeyori
- a 労働省. 労働大臣官房労働統計調査部 / 地域別賃金 / EL19-79
366.43 / 72-4706
- b 標目 旧) 労働省. 労働大臣官房…… 新) ——, 大臣官房……
- a 菅江真澄(1754-1829) / 菅江真澄全集 第1巻 / US21-26
081.8 / 71-5591
- b 標目よみ 旧) Sagae, Masumi 新) Sugae, ——
- a Saris, John. / 日本渡航記 / GB391-30 291.09 /
71-6749
- b 副出 旧) II. Willman, Olof Erikssor. 新) II. ——,
Olof Eriksson.
- a Schlesinger, Arthur Meier. / ケネディ / GK455-4
289.3 / 71-19775
- b 著者表示 旧) 中尾健一 新) 中屋 ——
- a 世界の日本語教育機械一覧 / YQ4-3 810.76 / 71-5992
- b 標目 旧) 世界の日本語教育機械一覧 新) ……教育機関……
- a Semenov, IŪriĭ Ivanovich. / 人類社会の形式 / G121-16
389 / 70-14088

- b 巻数表示の脱落 人類社会の形成 上巻
- a 柴田光男(1923—) / 趣味の日本刀 / KB335-29 756.6 /
71-13030
- b 副出よみ 旧) I. Ôkôti, Tunehei 新) I. _____, Tunehira
- a Simon, Pierre-Henri / 科学とヒューマニズム / M53-7 404
/ 72-2172
- b 標目 旧) Simon, Pierre-Henri 新) _____, Pierre-
Henri
- a 静岡県遠州地方の気象 / ME221-10 451.29 / 71-16093
- b 副出のよみ 旧) Hamamatu sokkôsyô 新) _____ sokkôzyo
- a 静岡県志太郡誌 / GC128-17 291.54 / 72-568
- b 件名 旧) 1. 志田郡 新) 1. 志太郡
- a 周防岩国紙に関する資料 2 / DL663-4 585.6 / 72-2394
- b 標目 旧) 周防岩国紙に関する資料 新) _____ 史料
- a 住谷哲 / 電気理論の基礎と演習 2, 3 / ND23-3 540.7 /
71-2497, 72-5804
- b 標目よみ 旧) . Sumitani, Tetu 新) _____, Akira
- a スパルタクス書簡 / EB33-10 363.0234 / 72-4304
- b 標目よみ 旧) Spartakus syokan 新) spartacus

編集後記

- 13号正誤 P3下から7行目 旧)磯貝辰典 → 磯見
P11行目 no.12 → no.13
P4上から6行目 — 享 → — 亨
P4下から8行目 坂本 — → 坂元 —
P7下から5行目 新)不昧堂 → 不昧堂

整理技術上の質疑応答欄を掲載します。質問の方は整理部へお寄せください。なお“印刷カード通信”上の記載に関する質問の際も、整理部へお問い合わせください。